



中文版

VOL.68 2024 年 11 月发行



NAPIA 是长崎县国际交流协会专门为外国人发行的报纸编辑：公益财团法人长崎县国际交流协会

青少年国际理解讲座

“学习！玩！体验世界之旅！”成功举办！

2024 年 8 月 2 日

地点：长崎市图书馆



居住在长崎（尼泊尔、澳大利亚、意大利、中国和韩国）的外国人化身老师，向县内的 38 名小学生讲解“旅游目的地”的语言、习俗和饮食。小学生都很认真听老师讲话。

让我们用日语聊天吧! Chatting in Japanese【杜鹃花】



每周一早上 11:00, 在长崎县国际交流协会的交流大厅 (出岛交流会馆 1F), 与在长崎县居住的外国人用日语自由对话。请一定来参加♪

我们询问了“杜鹃花”的代表响子女士。

Q1 都有谁参加?

现在, 有马来西亚和泰国人参加。到目前为止, 已经有不同国籍的国际学生和居住在长崎的外国人妻子参加了活动。如果你不会说日语也没关系。欢迎对外国感兴趣的日本人参加。

Q2 您是如何对国际交流产生兴趣的? 有什么样的经验?

高中时, 有一次我在咖啡店和外国人坐在一起, 虽然我只是出于兴趣用英语和他交流, 但能听懂对方在说什么我觉得很有趣。此外, 我在带孩子的闲暇之余参加了一个社区中心的讲座 (国际交流), 认识了一位同龄韩国教师, 在她的家里我学习了正宗的韩国料理, 互相分享了彼此对事物的想法, 我度过了非常愉快的时光。当收到来自越南的婚礼请柬时, 我去了他们家, 并穿着“奥黛”在会场发表了祝贺词。当我去泰国和台湾时, 互相介绍彼此朋友认识并受到款待……有很多温暖的回忆。



响子女士

 参与者的声音) 在过去的一年半里, 每周我都很高兴参加活动。不仅可以学习日语, 还可以从响子丰富经验中获得建议和消息, 这对我很有帮助!

Q3 开始这个活动的契机是什么?

16 年前, 当我参加长崎县国际交流协会的讲座时, 有人推荐我参加这个活动。我和一位在课程中认识的朋友一起参加的。

Q4 您参加这个活动已经 16 年了, 您参加活动的动力是什么?

每周, 我都会从与我孩子年龄相仿的人交谈中获得很多灵感。



您想参加在长崎县各地举办的“地区日语教室”吗? [长崎县・长崎县国际交流协会]



长崎县和协会正在努力打造一个“地区日语教室”, 让居住在长崎的外国人可以学习日语并与当地日本人建立联系。

在课堂上, 我们使用“简单日语”进行对话。除了通过对话学习日语外, 如果我们能相互了解, 把教室变成“想来的地方”就太好了。

目前正在县内
8 个地区的
10 个市町举行!



在网上也能学日语!

TSUNAHIRO 融会贯通 日语生活

文部科学省
18 种语言

IRODORI 日语在线课程

国际交流基金
12 种语言

这是一种日语学习工具, 旨在帮助居住在日本的外国人用日语交流和生活。设定了 49 个情景和 135 个场合的日常生活片



自行前往想去的地方

段, 时长为几十秒到几分钟不等。选择一个你感兴趣的视频, 学习日语表达和单词。



单击此处获取学习指南

这是需要用户登录 (免费) 的在线课程, 通过自学掌握在日本生活所需的日语。您可以随时随地使用智能手机或电脑学习。根据 Can-do 目标渐进学习。有视频类的会话练习, 也有音频和插图类的听力练习。练习问题也很丰富。

请观看视频, 了解 Lesson 2 的情节。

高 低 x1 x0.8



软件应用很方便



如果发生地震该怎么办？

日本是地震多发的国家。
一起学习发生地震时的避难措施吧。

发生地震了！

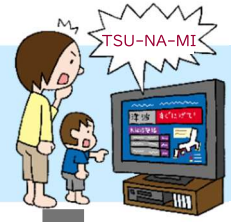
保护自己的身体
(保持低姿势并用双手保护自己的头部和颈部)



摇晃停止后

※对余震、
次生灾害保持警惕！

- 1 确认自己和家人有没有受伤
- 2 确认家里和房屋周围是否安全
- 3 打开电视或收音机收集情报



靠近发生火灾的地方
在海边或山崖
房屋受损



房屋四周没有危险
房屋没有受到损害

5-20 分钟后 ~

逃到“避难场所”※

(余震和次生灾害中)

房屋受损

去“避难所”※



回家 / 在家

※请事前向市町的窗口确认避难场地和避难所。

地震！怎么办？【(公财) 仙台观光国际交流协会】



提供 12 种语言

这是根据东日本大地震的经验制作的
面向外国人的地震防灾视频。
您可以学习如何为地震做准备以及在
发生地震时如何应对。



提供 4 种语言

有备无患！在灾害之前做好准备！！

这是一本面向长崎县外国人的防灾小册子。
地震发生时，您可能走在街上、公共汽车上、电梯里..... 根据不同情况采取行动！

请记住地震时使用的单词

单词	含义	例句
きんきゅうじしんそくほう 緊急地震速報 紧急地震速报	じしん し 「すぐに地震がくる」というお知らせ “地震马上就要来了”的通知	きんきゅうじしんそくほう 緊急地震速報です。
ゆ 揺れ 摇晃	いえ みち おお うご 家や道が大きく動く 家、马路大幅移动	つよ ゆ けいかい 強い揺れに警戒してください。
けいかい 警戒する 警惕	さいがい き (災害に)気をつける 注意(灾害)	緊急地震速報。警惕剧烈摇晃。
よしん 余震 余震	おお じしん じしん 大きな地震のあとの地震 大地震之后发生的地震	よしん き き 余震が来ます。気をつけてください。
ひなんしじ 避難指示 避难指示	に し 「すぐに逃げて」というお知らせ “快逃走”的通知	よしん き き 余震要来，请注意。
ひなん 避難する 避难	あんぜん に 安全なところに逃げる 逃到安全的地方	ちく ひなんしじ で 〇〇地区に、避難指示が出ています。
		たか ひなん 高いところへ避難してください。
		在●●地区，发出了避难指示。
		请逃往高处避难。

协会通知

本协会支持长崎县内民间团体开展多元文化共生和国际交流等活动。

2024 年 6 月 6 日，在谏早市的高城会馆举行了“2024 年外国人和支持者的交流会&日语演讲比赛”，九州亚洲产业支持合作社利用了这笔补助！

单击此处了解补助的详细信息



九州亚洲产业支持合作社是一个介绍带薪工作、提供注册服务、具有监督检查职能的机构。该机构充当外国人和日本之间的桥梁，致力于创造一个对双方的工作和生活都有益的环境。

在 6 月举行的在日外国人与支援团体的交流会上，许多外国人、工会成员和当地人参加了会议。这是我们第一次请当地人参与。

在日语演讲比赛中，来自印度尼西亚和缅甸的 8 名护工以“我认为很奇怪的日本”为主题，用流利的日语发表了幽默的演讲。

此外，当地人还体验了每天为工会成员举办的“简易日语课程”。我们充分交流，学得很开心。晚上，大家一起享受了烧烤，加深了友谊。感谢所有参与的人。



祝演讲比赛获胜者

变脸【长崎孔庙中国历代博物馆】

变脸是四川川剧中的表演，是一项人气很高的传统艺能，表演者能在瞬间变换数十张面具。

【时 间】下午 1:00 开始（约 10 分钟）2024 年 12 月 4 日、18 日、21 日、26 日、28 日、29 日

【地 点】长崎孔庙内广场（长崎市大浦町 10-36）

※如遇下雨，演出将在有顶棚的回廊举行。

【费 用】需支付入场费（大人 660 日元、高中生 440 日元、小学生・初中生 330 日元）

※观看无需预约



长崎异文化什锦面节（主办：长崎市）

通过本活动，可以轻松、愉快地体验外国文化、进行国际交流。不仅有各种乐器演奏和外国民族音乐表演，还有长崎市内的国际交流团体的活动介绍、外国民族服装换装体验等，可以体验到各国文化。

※当天不提供长崎什锦面。

【时 间】2025 年 1 月 25 日（周六）12:30~16:00

【地 点】Venex 长崎 Brickhall3 楼（长崎市茂里町 2 番 38 号）

【联系方式】长崎市 国际课 ☎ 095-829-1113



公益财团法人长崎县国际交流协会

Nagasaki International Association | 长崎市出岛町 2-11



Website



Facebook



我们支持该地区的
多元文化共存和国际交流。

长崎县
外国人
咨询窗

为了居住在长崎县的外国人能安心、安全的生活，
我们提供 22 种语言的咨询服务。

每周周一至周五 9:00~17:30

对外开放（节日休息）

TEL: (095)823-3931

E-mail: nia@nia.or.jp

每周周一至周六 9:00~17:00

对外开放（节日休息）

TEL: (095)820-3377

E-mail: soudan@nia.or.jp

在留资格、健康、
生产、育儿、生活习惯.....